



2016年 年末ギフト 販売のご案内



年末恒例、ニチアイの国際ギフト直送サービス！ 自然豊かなアイルランドの海の幸、最高品質のアイリッシュ・オーガニック・スモークサーモンを、今年も日本のご家庭まで直送いたします。一年に一度限りのこのチャンスを、お見逃しなくどうぞご利用下さい。

** SMOKED SALMON **

オーガニック・スモークサーモン (アトランティックサーモン) 真空パック入り 正味700g (スライス済)
 製造: Wrights of Howth, West Pier, Howth, Co. Dublin, Ireland.
 包装: 各パックごとに化粧箱入り + ギフトラップ付
 お値段: 一箱 → EUR 62.00 (日本までの配達料、関税・消費税が含まれています)
 輸送: アイルランド日通(Dublin 15, Ireland) 及び 日本通運(株) の連携によります
 配達先: 離島を除く日本国内全域

数量割引

個数(箱数)	1箱	2箱	3箱	4箱	5箱	6箱	7箱	8箱	1箱増す毎に
お値段(EURO)	62	113	160	202	242	280	318	356	+38

同一配達先へ2個以上配達の場合、上記の通り、割引があります。職場やご近所での共同購入がお得です！

ご注文方法

別紙ご注文書に日本語またはローマ字でご記入の上、ニチアイまで郵送又はFaxにてお送りいただくか、同一内容をメールでご送信下さい。また、ウェブサイト oseibo.nichiai.net からフォームのダウンロードもできます。

ご注文締切日: 2016年12月8日(木) 必着
 日本へのお届け: 2016年12月22~27日頃 ※食品検査の関係で前後する可能性があります
 賞味期限: 2017年1月3~5日頃まで ※サーモンの製造状況によって前後する場合がございます

お支払い方法

クレジットカード(JCB、VISA、MasterCard)、デビットカード(VISA Electron、Maestro、MasterCard Debit、Visa Debit)、ニチアイの口座への振込、ユーロの小切手(ないしバンクドラフト・ポスタルオーダー) のいずれかをお願いいたします。

為替について

この年末ギフトは、アイルランドでの販売となりますので、料金の通貨はユーロ建てです。ユーロ以外でお支払いの場合(例えば日本やイギリスのクレジットカードでお支払いの場合)、実際にカード会社を通じて引き落としがなされる際の当該カード会社所定の為替レートによりますので、為替差益または差損が生じますこと、あらかじめご了承下さい。

品質について

商品は、なまものですが、真空パックですので、冬期であれば、常温(10℃程度)でも1週間以上は日もちします。けれどもこの企画では、安心してお召し上がりいただけるよう、品質保持にはことさら気を使っております。つまり、製造・集荷・輸送・通関・配達まで、全てが事前に準備され、最短時間で配達できるようにしています。また、配達時不在の場合は、一旦持ち帰って、日本通運の営業所の冷蔵庫で保管の上、お電話で改めて配達日を確認させていただきます。従って、賞味期限内であれば、商品が痛むようなことはありません。しかし、少しでも安全・迅速に配達できるよう、配達先の住所・電話番号は、アパート等の室番などまで、必ず正確にお書き下さい。

お問い合わせ・ご注文は、ニチアイ株式会社まで、日本語どうぞ。
 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland. (www.nichiai.net)
 電話: +353-21-4270199 FAX: +353-21-4270118 Email: contact@nichiai.net
 振込先口座: AIB Banks 106/108 O'Connell St Limerick
 IBAN: IE25 AIBK 9351 6613 5280 93 (BIC: AIBKIE2D)

詳細はウェブサイトでご確認下さい: <http://oseibo.nichiai.net/>

2016年 年末ギフト ご注文書

お 申 込 人	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	電子メール			F A X		
	ご住所					
	お 支 払 方 法	カード	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> VISA Debit	<input type="checkbox"/> VISA Electron	<input type="checkbox"/> Maestro
			<input type="checkbox"/> JCB	<input type="checkbox"/> MasterCard	<input type="checkbox"/> MasterCard Debit	
		名義人				
		カード番号			セキュリティコード	
		セキュリティ上の理由で、カード番号は前半8桁のみ記入し、後半8桁を別途メールか電話でお知らせいただくことをお勧めします				
		有効期限	(month) _____ 月 / (year) 20 _____ 年			
<input type="checkbox"/> 小切手、バンクドラフト 又は ポスタルオーダー						
<input type="checkbox"/> 現金または銀行振込						

お届け先

お 届 け 先 ①	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	スモークサーモン (_____) パック		金額	(_____) ユーロ
メッセージ <input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し					

お 届 け 先 ②	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	スモークサーモン (_____) パック		金額	(_____) ユーロ
メッセージ <input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し					

お 届 け 先 ③	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	スモークサーモン (_____) パック		金額	(_____) ユーロ
メッセージ <input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し					

お 届 け 先 ④	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	スモークサーモン (_____) パック		金額	(_____) ユーロ
メッセージ <input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し					

総計金額 (_____) ユーロ

お申込先 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland.
 Tel: +353-21-4270199 Fax: +353-21-4270118 Email: contact@nichiai.net
 お申込締切日は、2016年12月8日 木曜日 (必着)です。



2016年 年末ギフト ボリュームパック



プレゼントではないので、化粧箱やギフトラップは必要ない。その分安く、沢山食べたい！そういう方へ朗報。10パック362ユーロの超オトク、ボリュームパックです。

** SMOKED SALMON **

オーガニック・スモークサーモン (アトランティックサーモン) 真空パック入り 正味700g×10 (スライス済)
 製造: Wrights of Howth, West Pier, Howth, Co. Dublin, Ireland.
 包装: 10パックを1つのカートンに入れて配達。化粧箱・ギフトラップ無し
 お値段: 10パック→362 ユーロ (日本までの配達料、関税・消費税が含まれています)

ご注文方法

下記ご注文書に日本語またはローマ字でご記入の上、ニチアイまで郵送又はFAXにてお送りいただくか、同一内容をメールにてご送信下さい。また、ウェブサイト oseibo.nichiai.net からフォームのダウンロードもできます。

締切日・配達日・賞味期限・お支払方法、その他注意事項はギフトパックと同じです。

2016年 年末ギフト ボリュームパック ご注文書

お 申 込 人	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	電子メール			FAX	
	ご住所				
	カード	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> VISA Debit	<input type="checkbox"/> VISA Electron	<input type="checkbox"/> Maestro
		<input type="checkbox"/> JCB	<input type="checkbox"/> MasterCard	<input type="checkbox"/> MasterCard Debit	
	お支払方法	名義人			
		カード番号	セキュリティコード		
		セキュリティ上の理由で、カード番号は前半8桁のみ記入し、後半8桁を別途メールか電話でお知らせいただくことをお勧めします			
		有効期限	(month) _____ 月 / (year) 20 _____ 年		
		<input type="checkbox"/> 小切手、バンクドラフト 又は ポスタルオーダー			
		<input type="checkbox"/> 現金または銀行振込			

お届け先

お 届 け 先 ①	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒)			
	ご注文内容	ボリュームパック 10パック 362 ユーロ			
	メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮	<input type="checkbox"/> お年賀	<input type="checkbox"/> メッセージ無し	

お 届 け 先 ②	(フリガナ)			お電話	
	お名前	様			
	ご住所	(〒)			
	ご注文内容	ボリュームパック 10パック 362 ユーロ			
	メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮	<input type="checkbox"/> お年賀	<input type="checkbox"/> メッセージ無し	

総計金額 () ユーロ

お申込先 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland.

Tel: +353-21-4270199 Fax: +353-21-4270118 Email: contact@nichiai.net

お申込締切日は、2016年12月8日 木曜日 (必着)です。